

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 91 (1973)
Heft: 210

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 210 - 2483

Bern, Samstag 8. September 1973
Berne, samedi 8 septembre 1973

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang
91^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 6120 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Redaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 210 - 8. 9. 1973

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Rechnungs- und öffentliches Inventar.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265592-265627.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

BRB über die Verwertung von ausgewachsenem inländischem Brotgetreide der Ernte 1973. - ACF concernant l'utilisation du blé indigène germé de la récolte de 1973.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch, den 8. September 1973, um 17 Uhr, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209). Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind. Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht. Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzulegen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Kt. Zürich (1559^e)

Gemeinschuldner: Rüsch Paul, 1939, von Gaiserwald, Schriftsetzer, Bergstrasse, Hüttikon ZH, nun wohnhaft Fischingerstrasse 26, Sirmach TG, im Handelsregister eingetragen als Inhaber der Einzelfirma Litho-Atelier Rüsch, Hüttikon.
Datum der Konkurseröffnung: 13. August 1973.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 28. September 1973.

8157 Dielsdorf, den 28. August 1973 Konkursamt Dielsdorf

Kt. Zürich (1561)

Gemeinschuldner: Gross Peter, geboren 1926, von Tschier GR, Wirt, wohnhaft Tötsalstrasse 433, 8486 Rikon-Zell, sich gegenwärtig in Winterthur aufhaltend, früher Wirt auf dem Café Roman, Frauenfelderstrasse 76, Oberwinterthur.
Datum der Konkurseröffnung: 31. Juli 1973.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 1. Oktober 1973.

8488 Turbenthal, den 7. September 1973 Konkursamt Turbenthal
Hiestand, Interimsverwalter

Kt. Zürich (1560)

Gemeinschuldner: Wissmann Otto, geboren 1946, von Uznach SG und Winterthur, wohnhaft Haldenstrasse 26, 8483 Kollbrunn, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Otto Wissmann», Baugeschäft, Kollbrunn.
Datum der Konkurseröffnung: 23. August 1973.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 24. September 1973, 14 Uhr, im Landgasthof/Hotel «Bären», Turbenthal.
Eingabefrist: bis 10. Oktober 1973.

Verwertung der Geschäftskonten: Die Konkursverwaltung stellt den Antrag, die beweglichen Konten des Baugeschäfts sofort nach Ablauf der Eingabefrist freihändig zu verkaufen oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerthen. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 10. Oktober 1973 schriftlich bei der Konkursverwaltung Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als zum Beschluss erhoben. Die Gläubiger haben das Recht, dem Konkursamt Turbenthal bis zum 10. Oktober 1973 selber schriftliche Kaufs-offerten einzureichen.

8488 Turbenthal, den 7. September 1973 Konkursamt Turbenthal
Hiestand, Interimsverwalter

Kt. Luzern (1573)

Gemeinschuldnerin: Gemag AG, Fertigteile, Küchenanlagen, Norm-schränke, Winkelriedstrasse 61 in Luzern.
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1973 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 9. Oktober 1973.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 13. September 1973, 14.15 Uhr, im Hotel Flora, Konferenzzimmer 2, Seidenhofstrasse 3, in Luzern.

Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und die nicht bis zum 13. September 1973, 12 Uhr, schriftlich beim Konkursamt Luzern-Stadt opponieren, wird angenommen, dass sie die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung der Aktiven ermächtigen.

6000 Luzern, den 8. September 1973 Konkursamt Luzern-Stadt

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Kt. Basel-Stadt (1575)

Ueber den Nachlass der am 29. Mai 1973 verstorbenen Cahen-Lévy Lucie, wohnhaft gewesen Magnolienpark 14, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 10. August 1973 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 3. September 1973 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 18. September 1973 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Das am 7. Januar 1972 eröffnete Konkursverfahren über Lucie Cahen-Lévy, Inhaberin der Einzelfirma «René Levallant, Nachf. R. Levallant & Co, Inhaberin: Frau L. Cahen» und Le Vaillant Kinderkonfektion, Lucie Cahen», wird von dieser Einstellungsanzeige nicht betroffen und weitergeführt.

4001 Basel, den 8. September 1973 Konkursamt Basel-Stadt

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1564)

Aufhebung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Schwarze Kater AG, Einrichtung und bzw. oder Betrieb von Restaurants- und Hotelunternehmen, Seefeldstrasse 188, Zürich 8 (nicht identisch mit der derzeitigen Liegenschafteneigenümerin und der Barbetriebsinhaberin), liegen der Kollokationsplan und der Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, Zürich 7, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von dieser Bekanntmachung an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.

Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8028 Zürich, den 5. September 1973

Für das Konkursamt
Riesbach-Zürich:
Der a.o. Stellvertreter:
K. Wissmann, Notar-Stellv.
Konkursamt Fluntern-Zürich
Freiestrasse 15, Zürich 7

Kt. Bern (1563)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Kull Rudolf Ernst, geboren 1915, «First-Verlag», Hofmeisterstrasse 7, Bern.
Anfechtungsfrist: 17. September 1973.

3000 Bern, den 4. September 1973

Konkursamt Bern

Ct. de Fribourg (1565)

Modification de l'état de collocation ensuite d'une production tardive

Failli: Gapany Michel, entrepreneur en génie civil, à Bulle.
Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours.

1700 Fribourg, le 3 septembre 1973

Office cantonal des faillites,
Fribourg
Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Neuchâtel (1562)

Faillite de Demesy Jacques, 1944, boulanger-pâtissier, rue Goutte d'Or 1, à 2016 Cortaillod.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, accompagné de l'état des charges des immeubles, est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon le dit état sera considéré comme accepté.

Est également déposé l'inventaire contenant la liste des biens de stricte nécessité et l'état des revendications. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours (art. 32 et 49 OTF du 13 juillet 1911 sur l'administration des offices de faillite).

2017 Boudry, le 8 septembre 1973

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich (1574)

Das Konkursverfahren über die Howar AG, Sägerei und Holzwarenfabrikation, mit Sitz in Fehraltorf, ist vom Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH als geschlossen erklärt worden.

8330 Pfäffikon ZH, den 4. September 1973 Konkursamt Pfäffikon ZH
M. Würmli, Notar

Ct. de Vaud (1566)

La liquidation de la faillite de Centre Equestre Aiglon SA, 1860 Aigle, a été clôturée par ordonnance du 30 août 1973, rendue par le président du Tribunal de district, à Aigle.

1860 Aigle, le 3 septembre 1973

Office des faillites d'Aigle
E. Gillard, préposé

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Kt. St. Gallen (1567)

Steigerungsbekanntmachung

Gemeinschuldnerin: Firma Neromarm SA, Champéry VS.

Ganttag: Mittwoch, den 10. Oktober 1973, 15 Uhr.

Gantlokal: Restaurant «Schäffli», Necker SG.

Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 17. bis 26. September 1973 auf dem Konkursamt Neutoggenburg.

Grundpfänder:

Liegenschaft in Necker-Oberhelfenschwil

1. Wohnhaus mit Büro Vers. Nr. 183

2. Fabrikgebäude Vers. Nr. 184

3. Schopf mit Garage Vers. Nr. 185

4. 1344 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum

Konkursamtliche Schätzung (= Verkehrswertschätzung vom 7. Januar 1972): Fr. 190 000.-

Im weiteren wird auf Art. 257-259 SchKG, Art. 130 ff. VZG und Art. 71 ff. KV sowie den Bundesbeschluss vom 23. März 1961/30. September 1965 betreffend den Grundstückserwerb durch Personen im Ausland verwiesen.

9652 Neu St. Johann, 4. September 1973 Konkursamt Neutoggenburg
in Neu St. Johann
(Requisitionsauftrag des
Konkursamtes Monthey VS)

Kt. Aargau (1579)

Im Konkurs über Suter-Slanzi Werner, 19, Ingenieur, von Gränichen, in Birrwil, nun Hochhaus zur Gerbe, Villmergen, wird Samstag, den 27. Oktober 1973, 10 Uhr, im Hotel Bahnhof, Birrwil, öffentlich versteigert: GB Birrwil Nr. 134, Plan 8, Parzelle Nr. 1351, 7,53 Aren Hausplatz und Garten, Wilhof, Wohnhaus und Anbauten Nr. 189, Garage mit Atelier Nr. 336.

Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis.

Konkursamtliche Schätzung Fr. 150 000.-

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen beim unterzeichneten Konkursamt Kulm, in Unterkulm, auf vom 8.-18. September 1973. Besichtigung der Liegenschaft, Freitag, den 21. September 1973, 16-18 Uhr.

Es wird auf den Bundesbeschluss über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland und den Bundesratsbeschluss vom 26. Juni 1972 betreffend Anlagen ausländischer Gelder in inländischen Grundstücken aufmerksam gemacht.

5726 Unterkulm, den 6. September 1973

Konkursamt Kulm
Stellvertreter:
Kellenberger

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Zürich (1570)

Durch Beschluss vom 30. August 1973 hat das Bezirksgericht Zürich der **Stahl Otto Metallbau AG**, Badenerstrasse 621, 8048 Zürich, eine Nachlassstundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt.

Die Gläubiger der Nachlassschuldnerin werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 30. August 1973, unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bis zum 28. September 1973 dem Unterzeichneten einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Beratung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger auf Donnerstag, den 8. November 1973, nachmittags 14.30 Uhr, in das Bahnhofbuffet, 1. Stock, des Hauptbahnhofes Zürich, eingeladen, mit dem Bemerkten, dass in der Gläubigerversammlung auch die Liquidationsorgane bestellt werden.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8004 Zürich, den 3. September 1973

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. iur. Erwin Sigris,
Rechtsanwalt
Staufferstrasse 35
8004 Zürich

Kt. St. Gallen (1578)

Einladung zur Gläubigerversammlung

Schuldner: **Zülig Hubert**, Autozubehör, St. Gallerstrasse 10, 9470 Buchs, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. oec. Niklaus Widmer, Poststrasse 18, 9000 St. Gallen.

Sachwalter: **Stephan Litscher jun.**, Treuhandbüro, Pfäfersweg, 9475 Sevelen.

Gläubigerversammlung: Montag, den 22. Oktober 1973, 14 Uhr, Hotel Ochsen, 9470 Buchs.
Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Der Schuldner schlägt seinen Gläubigern einen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung im Sinne von Art. 316a ff. SchKG vor, weshalb an der Gläubigerversammlung die entsprechenden Organe zu wählen sind.

9475 Sevelen, den 5. September 1973

Der Sachwalter:
Stephan Litscher, jun.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

Kt. Solothurn (1580)

Das Amtsgericht Balsthal hat am 4. September 1973 die dem Gesuchsteller **Bader Charles**, Lebensmittel und Getränke, Klus-Balsthal, mit Entscheid vom 3. Mai 1973 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d.h. bis zum 3. November 1973, verlängert.

4710 Balsthal, den 6. September 1973

Der Amtsgerichtsschreiber:
Franz Latscha

Kt. St. Gallen (1577)

Schuldner: **Zülig Hubert**, Autozubehör, St. Gallerstrasse 10, 9470 Buchs, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. oec. Niklaus Widmer, Poststrasse 18, 9000 St. Gallen.

Das Bezirksgericht Werdenberg hat mit Beschluss vom 23. August 1973 die dem Nachlassschuldner gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d.h. bis 8. November 1973 verlängert.

9475 Sevelen, den 5. September 1973

Der Sachwalter:
Stephan Litscher jun.
Treuhandbüro
Pfäfersweg
9475 Sevelen

Ct. de Vaud (1569)

Par décision du 29 août 1973, le président du Tribunal du district d'Aigle a prolongé jusqu'au 2 janvier 1974, le sursis concordataire accordé le 2 juillet 1973 à **Société anonyme Contax**, à Villars/Ollon.

L'assemblée des créanciers est reportée au mercredi 5 décembre 1973, à 14 h., en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle.

Le dossier sera à disposition des intéressés dès le 23 novembre 1973.

1860 Aigle, le 30 août 1973

Le commissaire au sursis:
R. Gillard, préposé

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délégation sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Vaud (1568)

A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du Jeudi 24 septembre 1973, à 8 h. 30, en salle du Tribunal, Hôtel de Ville à Aigle, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers chirographaires par **Mermod Albert**, commerce de bois, à Aigle et Ormont-Dessus.

Les intéressés qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1860 Aigle, le 4 septembre 1973

Le président du Tribunal du district d'Aigle:
J.-P. Guignard

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Luzern (1571)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Jakober Fritz**, Kaufmann, Horwerstrasse 70, 6010 Kriens, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin Dr. Frank & Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, 6002 Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls gilt der Kollokationsplan als anerkannt.

6002 Luzern, den 4. September 1973

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Dr. Frank & Co

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Fribourg (1572)

Vente de matériel d'entrepreneur

Le jeudi 13 septembre 1973, de 10 h. à midi et dès 14 h., à **Corminbœuf**, devant la grange de M. H. Despont (à 150 m du café), l'office vendra le matériel et les machines dépendant de la faillite **Schalbeter André**, entreprise de maçonnerie, à Fribourg, soit:

1 marteau compresseur, 1 vibreur avec aiguille, 1 bétonnière, tableaux électriques, tuyaux en ciment, pompe à eau, barreaux de chantier, 1 lot de fer, briques, bois, chevaux, étais, équerres, caisses à mortier, serre-joints, pelles, pioches, manches, brouettes, plateaux, règles métalliques, cisailles, câbles, jalons, ligatures, taloches, bidons, clavettes, tacks, vestes, boîtes, enrouleurs, boisseaux de cheminée, etc.

La vente aura lieu au plus offrant et au comptant.

1700 Fribourg, le 5 septembre 1973

Office cantonal des faillites, Fribourg

Ct. de Neuchâtel (1553)

Remise du Garage de la Côte, rue de Neuchâtel 15, à Pesex

L'office des faillites de Boudry offre à vendre, de gré à gré, l'outillage et les fournitures dépendant de la masse en faillite du **Garage de la Côte SA**, à Pesex.

D'entente avec le bailleur, l'acquéreur pourra reprendre le contrat de bail à loyer existant. Possibilité éventuelle de louer la halle d'exposition et le magasin pour pièces détachées, rue de Neuchâtel 16, à Pesex.

Les amateurs pourront visiter les locaux le mardi 11 septembre 1973, de 14 h. à 16 h.

Les offres écrites et chiffrées devront être adressées, sans aucun engagement, à l'office des faillites, 2017 Boudry, jusqu'au 14 septembre 1973. Vente au comptant.

2017 Boudry, le 30 août 1973

Office des faillites de Boudry
Le préposé: Y. Bloesch

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Aargau, Thurgau, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

27. August 1973.
Zentraler Wohlfahrtsfonds der «Winterthur» Versicherungs-Gesellschaften, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1972, S. 122). Die Unterschrift von Eugen Harlacher ist erloschen.

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Kunststefabrik Piccolli AG, Kindhausen, in Volketswil (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 191). Die Unterschrift von Alice Jucker-Senn ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans P. Thurner, von Schaffhausen, in Thalwil, Präsident des Stiftungsrates. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Inhelder, von Zürich und Sennwald, in Bülach, und Magnus Gehrig, von Ebnat-Kappel, in Uznach.

27. August 1973.
Fürsorgefonds der Firma Karl Kunadt, Albona-Wäsche Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1945, S. 377). Laut vom Bezirksrat Zürich am 2. 8. 1973 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. August 1973.
Fürsorgefonds der Gromalto AG, Lack- und Farbenfabrik in Zürich, in Zürich 1, Stiftung (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1963, S. 2967). Laut vom Bezirksrat Zürich am 2. 8. 1973 gefassten Beschluss ist diese Stiftung im Sinne von Art. 88 ZGB aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird daher im Handelsregister gelöscht.

27. August 1973.
Fürsorge-Stiftung Eva Welt-Hug, in Zürich, Limmatquai 26/28, Zürich 1 (bei der Firma Hug & Co.) Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 8. 1. 1973. Zweck: Zusätzliche Fürsorge des Personals der Firma «Hug & Co.», mit Hauptsitz in Zürich

sowie deren sämtlichen Zweigniederlassungen, insbesondere infolge Alter, bei Krankheit, Invalidität oder sonstiger Notlage in Fällen, in welchen die statutarischen Leistungen der Pensionskasse der Angestellten der Firma Hug & Co. nicht zur Anwendung gelangen oder sich als ungenügend erweisen sollten. Die zusätzliche Fürsorge kann auf Angehörige des Personals ausgedehnt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch: Adolf Hug, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien sowie Eva Welt, geb. Hug, von Zürich und Zuzach, in Chêne-Bougeries; Alwin Künzli, von Aadorf, in Zürich, und Dr. Walter Landis, von und in Thalwil, weitere Mitglieder des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Hauenstein AG, Tiefbauunternehmen, Fällanden, in Fällanden, Pfaffenstein (bei der Gebrüder Hauenstein AG), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 17. 11. 1972. Zweck: Sicherung der Mitarbeiter der Firma «Gebrüder Hauenstein AG», in Fällanden, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Hilfe an sie in Notlagen aller Art. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten durch: Robert Hauenstein, von Unterendingen, in Fällanden, Vorsitzender des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Karl Hauenstein, von Unterendingen, in Unterkulm, und Rolf Lagler, von und in Fällanden, weitere Mitglieder des Stiftungsrates, ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien.

27. August 1973.
Fürsorge-Stiftung der Angestellten und Arbeiter der Firma Bruno Wettstein AG, vormals Th. Wettstein Söhne AG, Seidenzwirner in Oetwil an der Limmat, in Oetwil an der Limmat (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1964, S. 1991). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 9. 8. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Fürsorge-Stiftung der Angestellten und Arbeiter der Bruno Wettstein AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte und Arbeiter Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Bruno Wettstein AG». Adresse der Stiftung: In Oetwil an der Limmat (c/o Bruno Wettstein AG).

27. August 1973.
Stiftung für Personalfürsorge der Firma Robert Leuthold Maschinbau AG, in Küssnacht (SHAB Nr. 212 vom 9. 9. 1972, S. 2375). Unterschrift von Robert Leuthold-Keller erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Fritz Holliger, von Küssnacht ZH und Boniswil, in Küssnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Paul Baumann, von und in Küssnacht ZH, und Eduard Tanner, von Schaffhausen, in Meilen, weitere Mitglieder des Stiftungsrates; die drei Genannten zeichnen zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass Fritz Holliger und Paul Baumann nicht miteinander zeichnen dürfen.

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Burlington International AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 140 vom 17. 6. 1972, S. 1589). Neue Adresse: Schiffplände 26, in Zürich 1 (c/o Burlington International AG).

27. August 1973.
Pensionskasse der M. J. Hirzel & Cie. AG, in Dietikon, Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1465). Neu führt Einzelunterschrift Marco Pfeifer, von Sion, in Küssnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schweiz. Lichtpausanstalten AG, vorm. Hatt & Co., in Zürich 1 (SHAB Nr. 72 vom 25. 3. 1972, S. 773). Unterschrift von Peter Trauffer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Max Weyeneth, von Nennigkofen, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates.

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Arwa Strumpf AG, in Opfikon (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1971, S. 353). Unterschriften von Bernhard Malblanc und Albert Germann erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Hans Meyer-Fröhlich, von und in Zürich, Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Bruno Graf, von und in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

27. August 1973.
Pensionskasse der Arova AG, in Flurlingen, Stiftung (SHAB Nr. 230 vom 30. 9. 1972, S. 2537). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 4. 7. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Pensionskasse der Arova Schaffhausen AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Angestellte, Arbeiter und Arbeiterinnen Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Arova Schaffhausen AG». Adresse der Stiftung: bei der «Arova Schaffhausen AG».

27. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Weber, Inhaber Ernst Weber's Erben, in Wetzikon (SHAB Nr. 296 vom 19. 12. 1959, S. 3520). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 18. 7. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ernst Weber AG**, Metallbau. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu «Ernst Weber AG». Adresse der Stiftung: Morgenstrasse 8-10 (c/o Ernst Weber AG).

27. August 1973.
Jubiläumstiftung der Kantonsschule Winterthur 1963, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1973, S. 736). Förderung der Lehrkräfte der Schule, insbesondere auf wissenschaftlichem und kulturellem Gebiet. Unterschriften von Dr. Hans Braunschweiler und Dr. Jürg Fröhlich erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Reinhard, von und in Winterthur, Präsident des Vorstandes, und Dr. Anton Weilenmann, von und in Winterthur, Aktuar des Vorstandes.

28. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Noviton A.G., Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1973, S. 1866). Neue Adresse: In Böden 22, in Zürich 11 (bei Noviton A.G.).

28. August 1973.
Pensionskasse für den Aussendienst der «Winterthur» Lebensversicherung-Gesellschaft, in Winterthur 1, Stiftung (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1971, S. 117). Die Unterschrift von Albert Lambelet ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Dr. Alois Scherer, von Zürich und Killwangen, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

28. August 1973.
Personalfürsorge-Stiftung der Nikon AG, bisher in Zürich 8 (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich am 7. 6. 1973 geändert. Neuer Sitz der Stiftung sowie der Firma «Nikon AG», für deren Arbeitnehmer die Stiftung sorgt: Küssnacht. Adresse: Kaspar Fenner-Strasse 6 (c/o Nikon AG).

28. August 1973.

Kultur-Fonds Horgen, in Horgen, Stiftung (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1970, S. 2126). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 4. 7. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschrift von Elisabeth Feller ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Verena Spoerry, von Fischenthal ZH, in Horgen, Mitglied und Aktuarin des Stiftungsrates, und Walter Münch, von und in Horgen, Mitglied und Kassier des Stiftungsrates. Kurt Heer, Präsident des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien.

28. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Erno International AG, Zürich, in Zürich, Stiftung, (Neueintragung). Adresse: Restelbergstrasse 49, in Zürich 7 (c/o Erno International AG). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 7. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Erno International AG», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Ernst, von Wiesendangen ZH, in Zuzikon, Präsident des Stiftungsrates, und Reinhold Hagmann, von Frauenfeld, in Herrliberg, Aktuar und Mitglied des Stiftungsrates.

28. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Erno Electronic AG, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Restelbergstrasse 49, in Zürich 7 (c/o Erno Electronic AG). Datum der Stiftungsurkunde: 3. 7. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der «Erno Electronic AG», in Zürich, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie anderweitig unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens zwei Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eugen Ernst, von Wiesendangen, in Zuzikon, Präsident des Stiftungsrates, und Alfred Spirig, von Diepoldsau SG und Zürich, in Maur, Aktuar und Mitglied des Stiftungsrates.

28. August 1973.

Fürsorge-Stiftung für das Personal der Recticel Zürich AG, in Zürich, Löwenstrasse 11, Zürich 1 (bei Dr. Wolfgang Luck), Stiftung (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 9. 7. 1973. Zweck: Fürsorge für das ständige männliche und weibliche Personal und dessen Hinterbliebenen der Firma «Recticel Zürich AG», in Zürich, insbesondere den Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod oder sonstiger Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschriften vertreten durch Dr. Wolfgang Luck, von Seuzach, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Hendrik Jan Veendaal, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern a. A., weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

29. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Hans G. Forrer & Co., in Zollikon (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1963, S. 3667). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 18. 7. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge der Arbeitnehmer der Firma «Hans G. Forrer & Co.», in Zollikon, sowie der ihr wirtschaftlich verbundenen Unternehmen oder für deren Hinterbliebenen gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Krankheit oder Invalidität, Arbeitslosigkeit und Tod. Die Stiftung kann auch für sonstige Wohlfahrtsleistungen zugunsten des Personals, überhaupt ganz allgemein im Interesse der Personalvorsorge, Mittel ihres Vermögens verwenden. Die Unterschrift von Hans-Rudolf Bürgi ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Grässli, von Grabs SG, in Otwil am See, Mitglied des Stiftungsrates.

29. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Aktiengesellschaft H. K. Jetzer & Co., Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Zimmergasse 9, in Zürich 8 (c/o Aktiengesellschaft H. K. Jetzer & Co.). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 1. 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Aktiengesellschaft H. K. Jetzer & Co.», in Zürich, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Hans Jetzer, von Zürich, in Egg ZH, Vorsitzender des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift, sowie Susanne Jetzer, von Lengnau AG, in Maur, Mitglied und Protokollführerin des Stiftungsrates, und Canio Montanero, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1973.

Stiftung für eine evangelische Radiomission in der Schweiz (Fondation pour une Mission évangélique radiophonique en Suisse), in Zürich 7 (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1971, S. 1842). Die Unterschriften von Jules Schäppi und Edwin Utiger sind erloschen. Edgar Sautebin führt seine Kollektivunterschrift nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift Walter Plüss, von Murgenthal, in Unterengstringen, Vizepräsident des Stiftungsrates; Willi Knöpfel, von Stein AR, in Rüti ZH, und Casimir von Arx jun., von Olten, in Suhr, weitere Mitglieder des Stiftungsrates. Stiftungsratspräsident Edgar Sautebin oder Stiftungsratsvizepräsident Walter Plüss führen Kollektivunterschrift mit je einem der Stiftungsratsmitglieder Kurt Müller oder Willi Knöpfel oder Casimir von Arx jun.

29. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Paul Bründler AG Adliswil, in Adliswil (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1966, S. 2664). Der Regierungsrat des Kantons Zürich hat am 29. 11. 1972 die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Sitz: Horgen, Schärbachstrasse 3 (bei Fa. Paul Bründler A.G.). Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Firma Paul Bründler AG**. Neuer Zweck: Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Paul Bründler A.G.», in Horgen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 bis 3 Mitgliedern. Die Unterschrift von Josef Kremeth ist erloschen. Durch Verfügung vom 16. 7. 1971 hat die Vormundschaftsbehörde Adliswil Jean-Pierre Gloor, von Leutwil AG, in Winterthur, zum Beistand der Stiftung ernannt.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

27. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung Ernst Widmer, in Bern (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1965, S. 3080). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Mai 1973, genehmigt am 6. Juni 1973 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 18. Juni 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Arbeitgeber kehrt jetzt im Rahmen der steuerrechtlichen Vorschriften der Stiftung ebenfalls an. Neues Domizil: Schwartztorstrasse 31 (beim Stifter).

27. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Henzi AG Bern, Clichés und Photolithos in Bern (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 735). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. April 1973, genehmigt am 6. Juni 1973 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 18. Juni 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die Stiftung bezweckt nun: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten und an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer auskommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes der Arbeitnehmer.

29. August 1973.

Rosa Roth-Stiftung, in Bern, Unterstützung von hilfsbedürftigen, im Kanton Bern wohnhaften Behinderten (SHAB Nr. 94 vom 22. 4. 1972, S. 1021). Die Unterschrift von Hans Caratsch ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Paul Kopp, von Niederönz, in Bern. Ernst Tschanz, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun noch Sekretär. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. August 1973.

Stiftung Tschumifonds, in Bern (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 53). Gemäss Verfügung vom 15. Oktober 1971 des Eidgenössischen Departements des Innern als Aufsichtsbehörde ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt jetzt: Förderung der beruflichen Ausbildung auf allen Stufen und Unterstützung unbemittelter Lehrlinge und Lehtüchter, von Absolventen der Hotelfachschule und anderer der beruflichen Ausbildung dienender Veranstaltungen des Schweizer Hotelier-Vereins. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern. Die Unterschriften von Ernst Scherz, Präsident, Max Budjiger, Marcel Louis Burri, Hans Nussbaum, Niklaus Weibel und Alberto Willi, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift zu zweien: Charles Leppin, von und in Genf, Präsident (neu); Rolf Kienberger (bisher) und Kurt Gertsch, von Ursenbach, in Interlaken (neu), Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Dr. Heinrich Bircher, von Küttingen und Aarau, in Muri bei Bern, und Dr. Beat Miescher, von und in Bern, die dem Stiftungsrat nicht angehören.

Bureau Biel

30. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Spar- und Leihkasse Biel-Madretsch, in Biel (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1971, S. 1111). Walter Stauffer, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und zugleich als Sekretär gewählt Beat Stauffer, von Rüti bei Büren a. d. A., in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten des Stiftungsrates.

Bureau Fraubrunnen

24. August 1973.

Fürsorgefonds der A.G. Möbelfabrik Fraubrunnen, in Fraubrunnen Stiftung (SHAB Nr. 216 vom 14. 9. 1968, S. 1989). Die Unterschrift von Erwin Glanz ist erloschen.

30. August 1973.

Fürsorgefonds der Amtersparniskasse Fraubrunnen, in Fraubrunnen, Stiftung (SHAB Nr. 166 vom 14. 11. 1958, S. 2740). Der Präsident Hans Huber und der Sekretär Paul Haldemann sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde Hans Baumgartner, von und in Bangerten, und zum neuen Sekretär Erhard Grossenbacher, von Hasle b. Burgdorf, in Zaugenried, gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. August 1973.

Personalvorsorge der Firma Probst & Co., Käseexport in Langnau i.E., in Langnau i.E. (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1965, S. 3492). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 10. Mai 1973, genehmigt am 29. Mai 1973 durch den Gemeinderat von Langnau i.E. als Aufsichtsbehörde und am 14. Juni 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorge der Firma Probst & Co. AG**. Fritz Paul Probst ist nicht mehr Präsident, sondern Mitglied des Stiftungsrates. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde zum Präsidenten des Stiftungsrates bestimmt: Bernhard Probst, von und in Langnau i.E. Neu wurde als Vertreter der Arbeitnehmer in den Stiftungsrat gewählt: Alfred Gerber, von Steffisburg, in Langnau i.E., als Sekretär. Präsident und Sekretär zeichnen ebenfalls einzeln.

23. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Stämpfli & Co. Bauunternehmung, Langnau i.E., in Langnau i.E. (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1963, S. 256). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 30. April 1973, genehmigt am 12. Juni 1973 durch den Gemeinderat von Langnau i.E. als Aufsichtsbehörde und am 28. Juni 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorge-Stiftung der Stämpfli AG Bauunternehmung**. Peter Röllisberger ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Sekretärin und Vertreterin der Arbeitnehmer in den Stiftungsrat gewählt: Hanna Lehmann, von und in Langnau i.E. (Bärau). Sie zeichnet kollektiv zu zweien.

23. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Werner Krehs, in Schüpbach, Gemeinde Signau (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3088). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 16. April 1973, genehmigt am 23. Juli 1973 durch den Gemeinderat von Signau als Aufsichtsbehörde und am 2. August 1973 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun **Personalvorsorge-Stiftung der WK-Paletten AG**. Ulrich Aeschlimann ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Sekretär Burdel Pünchera wird neu zum Vizepräsidenten des Stiftungsrates gewählt. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt als Vertreter der Arbeitnehmer: Werner Stürchler, von Büren SO, in Grauenstein, Gemeinde Trubschachen. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

24. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Gebrüder Joost, Käseexport, in Langnau i.E., in Langnau i.E. (SHAB Nr. 97 vom 26. 4. 1952, S. 1095). Karl Rudolf Schmid ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurden gewählt: Hans Christian Berger, von und in Langnau i.E., als Sekretär, und Hans Jordt, von Huttwil, in Langnau i.E., als Mitglied und Arbeitnehmervertreter. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

29. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Ersparniskasse Nidau, in Nidau, Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenfürsorge für die Arbeitnehmer der Ersparniskasse Nidau, Stiftung (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1966, S. 486). Gemäss Beschlüssen des Einwohnergemeinderates von Nidau und der Justizdirektion des Kantons Bern vom 8. Mai bzw. 28. Juni 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten

ten Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Die Stiftung bezweckt die Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter und Invalidität des Arbeitnehmers und im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt er im Zeitpunkt des Todes ganz oder zur Hauptsache aufkommen ist; fehlen diese Begünstigten, so fällt das aus den eigenen Beiträgen des Verstorbenen geäußerte Kapital ohne Zins oder der entsprechende Gegenwert an seine Nachkommen, Eltern, Geschwister oder Geschwisterkinder. Gottfried Weber und Hans Gutjahr sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden, ihre Unterschriften sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht aus folgenden Personen: Hans Leuenberger, von Huttwil, in Nidau, Präsident (neu); Arnold Schneider, von und in Brügg (neu); Werner Rudolf, von Rietheim, in Nidau, Sekretär (bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Thun

30. August 1973.

Alters-Pflegeheim Riedacker, in Heimberg. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juli 1973 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt Bau, Finanzierung und Betrieb eines Alters-Pflegeheimes in Heimberg. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern, wobei die Burgergemeinde Heimberg und die Wohnheim Riedacker AG je zwei und die Kiewerk Heimberg AG ein Mitglied ernennen. Dieser wählt ausserdem eine aus zwei Revisoren bestehende Kontrollstelle oder ein anerkanntes Treuhänder- und Revisionsbüro. Präsident und Vizepräsident vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift, und alle übrigen Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident. Es sind dies: Fred Hirschi, von Schangnau, und Heimberg, in Heimberg, Präsident; Ernst Völlmin, von Ornalingen, in Gelterkinden, Vizepräsident; Ernst Hänni, von und in Heimberg; Hansjörg Hänni, von und in Heimberg; Werner Gisler, von Untertlangegg, in Heimberg. Domizil der Stiftung: Riedacker.

Luzern - Lucerne - Lucerna

29. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Fa. Hans Hofmann, Malergeschäft, Kriens, in Kriens (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1967, S. 1378). Hans Wiprächter und Alois Christen sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Charles Helfenfinger, von Zullwil, in Littau, und Bruno Bianchi, von und in Kriens.

30. August 1973.

Personalvorsorge-Stiftung der Firma Kurt Huser Treuhänder AG Luzern, in Luzern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. April 1973 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Zweck: Vorsorge und Fürsorge für den Arbeitgeber und die Arbeitnehmer der Stifterfirma gegen die wirtschaftlichen Folgen von Krankheit, Unfall, Invalidität, Alter und unverschuldeter Notlage sowie für die Angehörigen im Falle des Todes. Organe der Stiftung sind der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Präsident des Stiftungsrates ist Kurt Huser, von Ennetbürgen, in Horw; Mitglieder sind Walter Fährndrich, von Eschenbach LU, in Kriens, und Alfred Häfiker, von Romoos, in Kriens, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Adresse: Birkenstrasse 1 (bei Firma Kurt Huser Treuhänder AG).

30. August 1973.

Stiftung Betriebspersonalfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1653). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jakob Hohl, von Wolfhalden; Hans Küher, von Leibstadt; Ernst Schmidiger, von Flüeli LU, alle in Perlen, Gemeinde Buchrain, und Dr. Dietrich Werner, von Deutschland, in Perlen, Gemeinde Root. Werner Mäder wohnt nun in Meggen.

30. August 1973.

Stiftung Angestelltenfürsorge der Papierfabrik Perlen, in Buchrain (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1971, S. 1653). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jakob Hohl, von Wolfhalden; Hans Küher, von Leibstadt; Ernst Schmidiger, von Flüeli LU, alle in Perlen, Gemeinde Buchrain, und Dr. Dietrich Werner, von Deutschland, in Perlen, Gemeinde Root. Werner Mäder wohnt nun in Meggen.

31. August 1973.

Van Heugten-Personalfürsorge-Stiftung, in Luzern (SHAB Nr. 266 vom 11. 11. 1972, S. 2921). Der Sitz befindet sich an der Hirschmattstrasse 36 (bei Heuga [Schweiz] AG).

Uri - Uri - Uri

31. August 1973.

Stiftung für die Berufsausbildung der Waisenkinder von Isenthal, in Altdorf UR (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1951, S. 304). Diese zeitlich befristete Stiftung ist aufgelöst. Sie wird gestützt auf den Beschluss des Regierungsrates des Kantons Uri als Aufsichtsbehörde über Stiftungen vom 13. August 1973 von Amtes wegen gelöst.

Glarus - Glaris - Glarona

24. August 1973.

Pensionsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Vereinigten Papierfabriken Netstal A.G., in Netstal (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1969, S. 2229). Werner A. Mühlemann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Samuel Stämpfli, bisher Arbeitgeber-Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Als neues Arbeitgeber-Mitglied wurde gewählt: Erwin Reinhardt, von Balsthal SO, in Kehrsatz BE; er zeichnet zu zweien. Die Kollektivunterschrift von Hermann Brunner ist erloschen. Neu als Arbeitnehmer-Mitglied wurde in den Stiftungsrat gewählt: Fritz Stüssi, von Riedern und Glarus, in Riedern; er zeichnet zu zweien mit einem Arbeitgeber-Mitglied.

24. August 1973.

Angestellten-Pensionskasse der Vereinigten Papierfabriken Netstal A.G., in Netstal (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1971, S. 54). Werner A. Mühlemann, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Arbeitgeber-Mitglied und zugleich als Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt: Samuel Stämpfli, von Bern, in Muri b. Bern; er zeichnet zu zweien. Paul Zimmermann und Fritz Meier sind ebenfalls aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu als Arbeitnehmer-Mitglieder wurden in den Stiftungsrat gewählt: Jakob Kubli, von und in Netstal, und Willi Lütischg, von Mollis, in Netstal; sie zeichnen zu zweien mit einem Arbeitgeber-Mitglied.

30. August 1973.

Fürsorge-Stiftung der Tschudi & Cie. Aktiengesellschaft, in Ennetbüsch, Gemeinde Ennen, da, Fürsorge für die im dauernden Dienste der Stifterfirma stehenden Angestellten und Arbeiter usw. (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1970, S. 690). Die Kollektivunterschrift von Hans Leuzinger ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Paul Meier, von Buchs LU, in Rapperswil SG.

Zug - Zoug - Zugo

24. August 1973.

Personal-Versicherungsfonds der Metallwaren-Holding A.G., in Zug (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1973, S. 404). Dr. Jakob Keller ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat mit Kollektivunterschrift wurde gewählt: Peter Stöckli, von Gettnau LU, in Zug.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédérale de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

265592. Data del deposito: 24 maggio 1973, ore 14.
Marchisio Giovanni & C., Corso Casale 137, Torino (Italia). - Fabbricazione e commercio.

Oreficeria e gioielleria in genere, specificatamente bracciali, collane, catene, ciandoli, anelli e spille. (Cl. int. 14)

195-TO

Punzone: N° 7196.

265593. Data del deposito: 13 giugno 1973, ore 10.
Altoni Casimiro junior, Airolo (Ticino). - Fabbricazione e commercio. - Trasmissione e rinnovo del marchio N° 146967 di Fratelli Barudoni, Faido (Ticino). La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 12 maggio 1973.

Gazose, acque minerali, sintetiche e sciroppi di origine svizzera. (Cl. int. 32)



265594. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1973, 15 Uhr.
R. Stähli & Co., Mittlere Strasse 12, Thun (Bern). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 146207. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. April 1973 an.

Fahrräder und Motorfahräder. (Int. Kl. 12)



265595. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1973, 17 Uhr.
Wm. Wrigley Jr. Company, 410 North Michigan Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 148406. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Juni 1973 an.

Kaugummi. (Int. Kl. 30)

WRIGLEY'S

265596. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1973, 18 Uhr.
PepsiCo, Inc., auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung Wilson Sporting Goods Co., Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Golfschläger, Golfbälle und Golfbeutel. (Int. Kl. 28)



265597. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1973, 18 Uhr.
PepsiCo, Inc., auch handeltreibend unter der Firmabezeichnung Wilson Sporting Goods Co., Purchase (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Turn- und Sportartikel, einschliesslich Bekleidungen und Schuhe aller Art für Golf, Tennis, Volley-Ball, das Federballspiel, Squash-Tennis, Tischtennis, Baseball, das Diskuswerfen, den Hürdenlauf, den Hochsprung, das Speerwerfen, das Beikspiel, für Hand-, Fuss- und Korbball, Hockey, das Bogenschiessen, das Fechten, das Boxen, den Ringkampf und den Stabhochsprung; Anschreibeböcke und -blätter, Trillerpfeifen; elastische Bänder und Bandagen; Taschen und Koffer für Turn- und Sportartikel. (Int. Kl. 5, 9, 16, 18, 25, 26, 28)



265598. Date de dépôt: 13 juin 1973, 20 h.
Interfood S.A. (Interfood AG) (Interfood Ltd.), 14B, place St-François, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 147348. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juin 1973.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)



265599. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 8 Uhr.
Robert Kunz, Chalet Maria, Saanen (Bern). - Fabrikation und Handel.

Schmuck aus Edelmetall. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2811.

265600. Data del deposito: 15 giugno 1973, ore 20.
Articola S.A., via San Gottardo 3, Barbengo (Ticino). - Commercio.

Prodotti alimentari, dietetici, cosmetici, spiritosi. (Cl. int. 3, 5, 29, 30, 31, 33)



265601. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1973, 19 Uhr.
Lofthouse Chemical Products Limited, Copse Road Industrial Estate, Copse Road, Fleetwood (Lancashire, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Produkte und Heilmittel aller Art, einschliesslich Arzneistoffe enthaltende Tabletten für Rachen und Brust, Hustenmittel, Salben zum Einreiben und Augenwasser. (Int. Kl. 5)



265602. Date de dépôt: 18 juin 1973, 8 h.
Charles Montandon S.A., 44, rue du Locle, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). - Commerce. - Renouvellement de la marque N° 145148. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 janvier 1973.

Outils et fournitures d'horlogerie, outillages pour la mécanique. (Cl. int. 8, 14)



265603. Date de dépôt: 18 juin 1973, 19 h.
Rodania AG (Rodania S.A.) (Rodania Ltd.), Riedernstrasse 8, Grenchen (Soleure). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 146978. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1973.

Montres, fournitures de montres, réveils, bijouterie et articles de bijouterie. (Cl. int. 14)



265604. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1973, 17 Uhr.
C.R. Bard, Inc., 731 Central Avenue, Murray Hill (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Intravenös-Kathetergeräte und deren Teile. (Int. Kl. 10)



265605. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 17 Uhr.
C.R. Bard, Inc., 731 Central Avenue, Murray Hill (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Intravenös-Kathetergeräte und deren Teile. (Int. Kl. 10)



265606. Data del deposito: 24 maggio 1973, ore 14.
G. Himmelsbach-Rusca & Cl., corso Elvezia 21, Lugano (Ticino). - Commercio.

Articoli casalinghi in argento. (Cl. int. 14)



Punzone: N° 2828.

265607. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 14 Uhr.
Verena Benischke-Elsässer, Lettenweg 115, Allschwil (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Bijouteriewaren aus Edelmetallen, insbesondere Gold- und Silber-
ringe. (Int. Kl. 14)

VAB

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 2826.

265608. Date de dépôt: 19 juin 1973, 11 h.
Lamelcolor S.A., route de Lully, Estavayer-le-Lac (Fribourg). - Fabrication et commerce.

Automates, relais, boîtes et tableaux pour la commande individuelle et groupée de stores vénitiens et de volets à rouleau ou à lames verticales dirigées et contrôlées par un anémomètre ou par cellules photoélectriques. (Cl. int. 9)

LAMELTRONIC

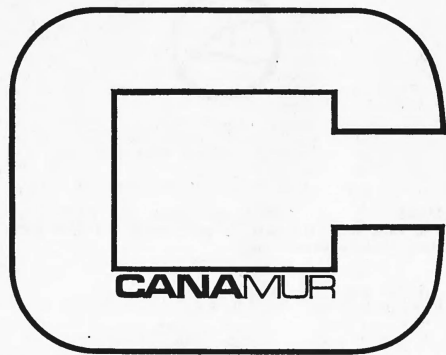
265609. Date de dépôt: 20 juin 1973, 18 h.
Revendication de priorité: USA, 26 décembre 1972.
Uranus Electronics, Inc., 55 Pleasant Street, New Rochelle (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Montres. (Cl. int. 14)

LED Φ

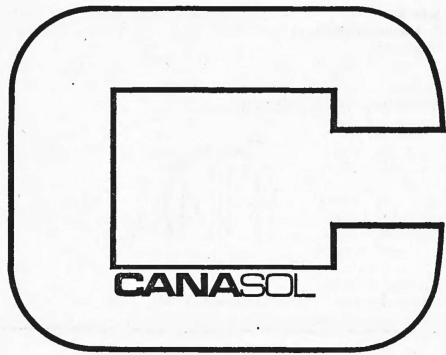
265610. Date de dépôt: 21 juin 1973, 17 h.
Jean Kaiser, 20, avenue Luserna, Genève. — Fabrication et commerce.

Conduits et éléments de conduits recevant des conducteurs électriques, boîtes de dérivation, prises et fiches électriques, boîtes de raccordement, potelets, gaines et autres éléments de protection de conduits électriques. (Cl. int. 9)



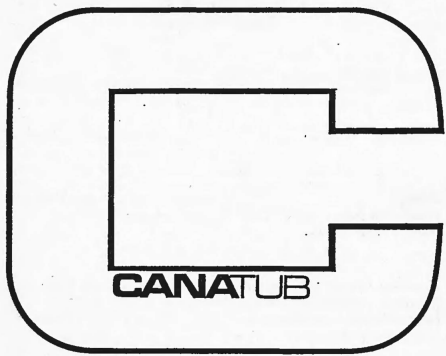
265611. Date de dépôt: 21 juin 1973, 17 h.
Jean Kaiser, 20, avenue Luserna, Genève. — Fabrication et commerce.

Conduits et éléments de conduits recevant des conducteurs électriques, boîtes de dérivation, prises et fiches électriques, boîtes de raccordement, potelets, gaines et autres éléments de protection de conduits électriques. (Cl. int. 9)



265612. Date de dépôt: 21 juin 1973, 17 h.
Jean Kaiser, 20, avenue Luserna, Genève. — Fabrication et commerce.

Conduits et éléments de conduits recevant des conducteurs électriques, boîtes de dérivation, prises et fiches électriques, boîtes de raccordement, potelets, gaines et autres éléments de protection de conduits électriques. (Cl. int. 9)



265613. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1973, 18 Uhr.
Cryser Electric Co., Ltd., 8-12, 1-chome, Sotokanda, Chiyoda-ku, Tokio (Japan). — Fabrikation und Handel.

Lautsprecher, Lautsprechergehäuse, Lautsprechersysteme. (Int. Kl. 9)



265614. Date de dépôt: 21 juin 1973, 16 h.
S. Treboux, 46, boulevard de Grancy, Lausanne (Vaud). — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 146286. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 avril 1973.

Crèmes de beauté, eau de toilette, produits de beauté. (Cl. int. 3)



265615. Date de dépôt: 22 juin 1973, 18 h.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, 4, place des Volontaires, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 151657. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 22 juin 1973.

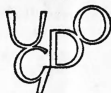
Produits à base d'or pour l'art dentaire, la bijouterie, l'industrie, l'électronique, la céramique; métaux précieux et métaux coulés dans le vide; bijouterie et orfèvrerie. (Cl. int. 5, 14)



Poison: N° 52.

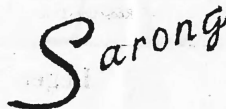
265616. Date de dépôt: 22 juin 1973, 18 h.
Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or, 4, place des Volontaires, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits à base d'or pour l'art dentaire, la bijouterie, l'industrie, l'électronique, la céramique; métaux précieux et métaux coulés dans le vide; bijouterie et orfèvrerie. (Cl. int. 5, 14)



265617. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1973, 17 Uhr.
Sarong, Inc., 50 North Dupont Boulevard, Dover (Delaware, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147651. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Juni 1973 an.

Korsette, Hüftgürtel, Büstenhalter und dergleichen. (Int. Kl. 25)



265618. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1973, 16 Uhr.
Alfred Heuscher Aktiengesellschaft, Neugasse 35, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Teppichpflege- und Reinigungsmittel. (Int. Kl. 3)



265619. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1973, 19 Uhr.
M. T. K. Laboratories Limited, Dowgate Hill House, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Messerschmiedewaren; wissenschaftliche, elektrische, photographische und optische Apparate und Instrumente für das chemische Laboratorium; Waage- und Kontrollapparate; Heiz-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsanlagen; Flaschen, Schläuche, Dichtungen, Schutzanzüge und Handschuhe aus Guttapercha, Kautschuk und Kunststoffen; Schutzanzüge und Isoliermaterial aus Asbest; Reinigungsinstrumente, Glaswaren und Porzellan für das chemische Laboratorium. (Int. Kl. 8, 9, 11, 17, 21, 25)

EMTEKA

265620. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1973, 19 Uhr.
M. T. K. Laboratories Limited, Dowgate Hill House, London E. C. 4 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Messerschmiedewaren; wissenschaftliche, elektrische, photographische und optische Apparate und Instrumente für das chemische Laboratorium; Waage- und Kontrollapparate; Heiz-, Kühl-, Trocken- und Lüftungsanlagen; Flaschen, Schläuche, Dichtungen, Schutzanzüge und Handschuhe aus Guttapercha, Kautschuk und Kunststoffen; Schutzanzüge und Isoliermaterial aus Asbest; Reinigungsinstrumente, Glaswaren und Porzellan für das chemische Laboratorium. (Int. Kl. 8, 9, 11, 17, 21, 25)

TITERTEK

265621. Date de dépôt: 9 février 1973, 18 h.
The Singer Company, 30 Rockefeller Plaza, New York (New York, USA). — Fabrication et commerce.

Machines à coudre et leurs parties, machines pour l'industrie textile, machines-outils; moteurs; accouplements et courroies de transmission; grands instruments pour l'agriculture; couveuses. (Cl. int. 7)

STARLET

265622. Hinterlegungsdatum: 22. Februar 1973, 17 Uhr.
Coleman & Company Limited, Westwick Street, Norwich (Norfolk, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 146300 von Moussec Limited, Rickmansworth (Hertfordshire, Grossbritannien). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. Februar 1973 an.

Trockene Schaumweine. (Int. Kl. 33)

MOUSSEC

265623. Date de dépôt: 27 février 1973, 18 h.
Boltra Aktiengesellschaft (Boltra Société Anonyme) (Boltra Limited) (Boltra Società Anonima), Bahnhofstrasse 4, Coire (Grisons). — Fabrication et commerce. — Cette marque remplace la marque internationale N° 366829, radiée pour le territoire suisse.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes); engrais pour les terres (naturels et artificiels); compositions extinctrices; trempes et préparations chimiques pour la soudure; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; substances adhésives destinées à l'industrie; préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; produits diététiques pour enfants et malades; emplâtres, matériel pour pansement; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques; appareils et instruments pour l'enregistrement et la reproduction du son et de l'image, ainsi que les appareils, instruments et dispositifs pour la transmission et la réception du son et de l'image; batteries et accumulateurs électriques; pièces et accessoires de tous ces appareils et instruments; appareils et instruments photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton; machines parlantes; caisses enregistrees, machines à calculer; appareils extincteurs; véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau; vêtements, y compris les bottes, les souliers et les pantoufles; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport; ornements et décorations pour arbres de Noël; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 1, 3, 5, 9, 12, 25, 28, 32)

EQUINOXE

265624. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1973, 18 Uhr.
Otto Kaderli, Sonnenweg 10, Roggwil (Bern). — Fabrikation und Handel.

Gehäuse zum Beherbergen von Kleinvieh oder Vögeln. (Int. Kl. 6, 19, 20, 21)

OKA

265625. Hinterlegungsdatum: 7. März 1973, 17 Uhr.
Gebrüder Stucki, Thurthalstrasse, Andelfingen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Fahnenmasten aus Aluminium sowie Container aus Stahlblech. (Int. Kl. 6)

GESA

265626. Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 20 Uhr.
Besser AG, Bahnhofplatz 3, Luzern. — Fabrikation und Handel.

Vorrichtungen zur Herstellung von Formlingen für das Baugewerbe, z. B. Ziegel-Herstellungsvorrichtungen und Anlagen zur Herstellung von Formteilen aus Beton, einschliesslich von Formen für einmaligen oder wiederholten Gebrauch, Teile solcher Formen; Vorrichtungen zur Herstellung, Prüfung und Handhabung von Hohlblocksteinen. (Int. Kl. 6 bis 9, 19, 20)

VIBRAPAC

265627. Hinterlegungsdatum: 15. März 1973, 18 Uhr.
Parke, Davis & Company, Joseph Campau Avenue, Detroit 32 (Michigan, USA). — Fabrikation und Handel.

Herzmittel. (Int. Kl. 5)

NITROPAR

Bundesratsbeschluss über die Verwertung von ausgewachsenem inländischem Brotgetreide der Ernte 1973

(Vom 22. August 1973)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 16ter des Bundesgesetzes vom 20. März 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes, beschliesst:

Art. 1

Die Eidgenössische Getreideverwaltung übernimmt nach den Bestimmungen der Artikel 14bis–14quinquies der Verordnung (I) vom 10. November 1959 zum Getreidegesetz Brotgetreide der Ernte 1973 mit mehr als 4 Gewichtsprozenten ausgewachsenen Körnern.

Art. 2

¹ Der Preis für das nach Artikel 1 übernommene Getreide beträgt für 100 kg Nettoware, bahnverladen Abgangstation oder franko in ein Lagerhaus der Umgebung geliefert:

	Fr.
Weizen, Klasse I sowie Kornkerne	66.—
Weizen, Klasse II	62.—
Weizen, Klasse III	58.—
Weizen, Klasse IV	53.—
Roggen	50.—
Mischel	57.—

² Für feuchtes Getreide werden von den in Absatz 1 festgesetzten Preisen die in Artikel 5 Absatz 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanz- und Zolldepartementes vom 11. November 1959 über die Brotgetreideversorgung des Landes erwähnten Abzüge vorgenommen.

³ Für in Berggebieten geerntetes Getreide werden zu den in Absatz 1 festgesetzten Preisen folgende Zuschläge gewährt:

	Fr. je 100 kg	
	Weizen	Kornkerne
	Roggen	
	Mischel	
Bis 900 m über Meer	6.—	8.—
Über 900 m und bis zu 1000 m über Meer	8.—	10.—
Über 1000 m über Meer	10.—	12.—

Massgebend ist die Höhenlage des Wohnsitzes des Produzenten. Bei der Gewährung dieser Zuschläge können Ausnahmen bewilligt werden, wie sie für die Mahlprämie im Rahmen der Getreidegesetzgebung gelten.

⁴ Für Ablieferungen nach dem Monat August kommen folgende Zuschläge zur Anwendung:

	%
vom 1. September bis 15. September	½
vom 16. September bis 15. Oktober	1½
vom 16. Oktober bis 15. November	2½
nach dem 15. November	3

Dieser Beschluss tritt am 1. September 1973 in Kraft.

Bern, den 22. August 1973

Im Namen des
Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident:
Bonvin
Der Bundeskanzler:
Huber

³ Dans les régions de montagne, les prix fixés au 1^{er} alinéa sont majorés des suppléments suivants:

	Froment Seigle Métail	Epeautre en grain
	Fr. par 100 kg	
Jusqu'à 900 m d'altitude	6.—	8.—
Au-dessus de 900 m et jusqu'à 1000 m d'altitude	8.—	10.—
Au-dessus de 1000 m d'altitude	10.—	12.—

L'altitude se détermine d'après le domicile du producteur. Lors de l'octroi de ces suppléments, des exceptions peuvent être accordées, conformément aux règles prévues par la législation sur le blé pour la prime de mouture.

⁴ Pour les livraisons effectuées après le mois d'août, les prix sont augmentés des suppléments suivants:

	%
Du 1 ^{er} au 15 septembre	½
Du 16 septembre au 15 octobre	1½
Du 16 octobre au 15 novembre	2½
Après le 15 novembre	3

Art. 3

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1973.

Berne, le 22 août 1973

Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération,
Bonvin
Le chancelier de la Confédération,
Huber

Arrêté du Conseil fédéral concernant l'utilisation du blé indigène germé de la récolte de 1973

(Du 22 août 1973)

Le Conseil fédéral suisse, vu l'article 16ter de la loi du 20 mars 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé, arrête:

Article premier

L'Administration des blés prend en charge, conformément aux dispositions des articles 14bis à 14quinquies de l'ordonnance d'exécution 1 du 10 novembre 1959 de la loi sur le blé, le blé de la récolte de 1973 contenant, en poids, plus de 4 pour cent de grains germés.

Art. 2

¹ Le prix d'achat du blé pris en charge conformément à l'article premier s'élève, par 100 kg net, marchandise rendue sur wagons à la gare de départ ou livrée franco à un entrepôt des environs, à:

	Fr.
Froment de la classe I et epeautre en grain	66.—
Froment de la classe II	62.—
Froment de la classe III	58.—
Froment de la classe IV	53.—
Seigle	50.—
Métail	57.—

² Les prix susmentionnés subissent les réfections prévues par l'article 5, 2^e alinéa, de l'ordonnance du Département fédéral des finances et des douanes du 11 novembre 1959 sur l'approvisionnement du pays en blé.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 7. September 1973
Cours de conversion sans engagement, dès le 7 septembre 1973

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 78.60
Belgien/Luxemburg	100 Fr. belg.	= Fr. 8.13
Belgique/Luxembourg	100 Kronen	= Fr. 53.35
Dänemark/Danemark	100 DM	= Fr. 124.75
Deutschland/Allemagne	100 FF	= Fr. 69.80
Frankreich/France		
Grossbritannien und Nordirland/Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 7.39
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.5420
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. 1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 77.95
Niederlande/PaCS-Bas	100 Florins	= Fr. 114.05
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 54.75
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 16.85
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 72.50

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern — Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Roseba AG, Welschenrohr

Die Aktionäre der Firma Roseba AG werden zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 19. September 1973, 17.30 Uhr, im Hotel Storchen, Schönenwerd, eingeladen.

Traktanden:

1. Feststellung der Vertretung und Wahl der Stimmzähler.
2. Protokoll der letzten ordentlichen Generalversammlung.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Verwaltungsorgane.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses und des Gewinnvortrages.
6. Wahlen: Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz und der Kontrollstellbericht liegen während der Einberufungsfrist am Sitze der Gesellschaft gegen Aktienausweis auf.

Der Verwaltungsrat

Maschinenbau und Schraubenfabrik AG, Rorschach

Einladung zur 48. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Samstag, den 22. September 1973, vormittags 10.30 Uhr, im Sitzungszimmer der Gesellschaft in Rorschach, Eisenbahnstrasse 3, 1. Stock.

Traktanden:

1. Verlesen des Protokolls der Generalversammlung vom 23. September 1972.
2. Vorlage von Jahresrechnung und Geschäftsbericht pro 1972/73.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Décharge an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinns.
6. Wahlen: Verwaltungsrat; Kontrollstelle.
7. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, das Inventar wie auch der Revisionsbericht unserer Kontrollstelle liegen ab heute zur Einsicht durch die Herren Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

9400 Rorschach, den 30. August 1973

Der Verwaltungsrat

Beilage: Eintrittskarte zur Teilnahme an der Generalversammlung mit rückseitiger Vollmachterklärung bei evtl. Vertretung.

République et canton de Neuchâtel

Département des finances

41^e tirage de l'emprunt à primes de l'Etat de Neuchâtel 2 ½ % de 1932

Le tirage annuel aura lieu en séance publique, au Château de Neuchâtel, lundi 1^{er} octobre 1973, dès 8 h.

Legeret SA, Villeneuve

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 12 octobre 1973, à l'Hôtel des Martinets, Les Plans sur Bex.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes, décision concernant le résultat et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Conformément à la loi le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires au siège de la société dès le 22 septembre 1973.

Villeneuve, le 8 septembre 1973

Le conseil d'administration

Société de valeurs textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 28 septembre 1973, à 14 h. 30, à Bâle, au siège de la société, 25, St. Jakobs-Strasse, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle.
2. Approbation des comptes.
3. Décharge de la gestion au conseil d'administration.
4. Adoption du projet de répartition et fixation du dividende.
5. Elections au conseil d'administration.
6. Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de gestion du conseil d'administration et le rapport du contrôleur seront à la disposition des actionnaires au siège de la société à partir du 12 septembre 1973.

Les cartes d'admission peuvent être retirées au siège de la société moyennant justification de la qualité d'actionnaire.

Annulation

Le carnet d'épargne No 0 967 860 G de la Banque Cantonale de Berne à St-Imier est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 CO et disposera de son avoir si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale de Berne.

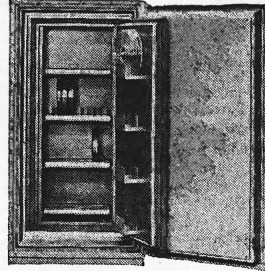
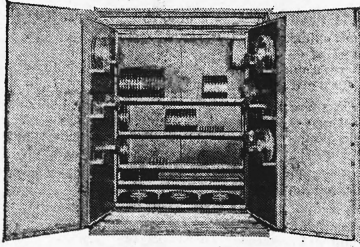
St-Imier, le 4 septembre 1973

Banque Cantonale de Berne

KASO DATA SAFE

Au Comptoir Suisse Halle 1, Stand 56

L'armoire anti-feu résistante aux plus hautes températures.
Der feuerfeste Stahlschrank gegen Höchsttemperaturen.



Conservation 100 % garantie des disques et bandes magnétiques.
Hundertprozentige Haltbarkeit für Magnetplatten.

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LA SUISSE:
DIVERSAL

LAUSANNE: Victor-Ruffy 8 – Téléphone (021) 22 84 70
GENÈVE: Avenue du Bois-de-la-Chapelle 79
1213 Onex: Téléphone (022) 92 21 34

Kassenschränke

Tresore mullersafe
Ob. Bahnhofstr. 50, Tel. 073 22 52 22

auch Occasionen

Wir bauen unser Unternehmen weiter aus. Es ist unser grösstes Interesse, unseren Kunden ausser einem vollständigen Sortiment auch eine optimale Beratung zu bieten.

Von unserem Mitarbeiter erwarten wir volle Einsatzbereitschaft. Dafür erkennen wir gute Leistungen aber auch nicht nur mit Worten an.

Wir suchen daher

Verkaufschef

Ihre Tätigkeit umfasst:

- telefonischer und schriftlicher Verkehr mit der Kundschaft
- Terminüberwachung
- weitere administrative Arbeiten des Verkaufs

Wir erwarten von Ihnen:

- abgeschlossene kaufmännische Lehre oder gleichwertige Ausbildung
- Takt im Verkehr mit den Kunden
- gute Französischkenntnisse in Wort und Schrift
- zuverlässiges, speditives Arbeiten

Wenn Sie glauben, unseren Anforderungen zu entsprechen und Sie diese anspruchsvolle, selbständige Tätigkeit interessiert, senden Sie uns Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

Chiffre P 29-87418 Publicitas AG, 4600 Olten

Privatsammler sucht gegen bar zu kaufen

alte Schweizer Briefmarken

Es kommen auch Einzelsücke oder ganze Sammlungen in Frage. Schriftliche Offerten sind erbeten an

Helmrich Rohrer
Fehrkant
3110 Münsingen

Insertieren

bringt Erfolg!

GTSM Megglingen Installiert preisgünstig Fitness-Räume
in bestehende und neue Einfamilienhäuser, Siedlungen, Verwaltungsgebäude, Hotels, Sportanlagen und Gemeindefunktionen.
GTSM liefert: Geräte für Kinderspielflächen, Turnhallen und sämtliche Sportarten.
Verlangen Sie Unterlagen!
GTSM, Gesellschaft für Turn- und Sportanlagen
9532 Megglingen,
032 688 55, und
01 65 11 30

Persönliche Werbung Adressierte Werbung mehr Erfolg!

Unser gut ausgebauter und leistungsfähiger Adressierservice bietet auch Ihnen grosse Vorteile.

Wir adressieren direkt auf Karten, Couverts usw. ab 12 Rp. alle Branchenadressen.

Also, bei Ihrer nächsten Werbeaktion: Mathis & Co., wir beraten Sie gerne.



Mathis & Co.
Adressier- und Verpackservice

Kas. Pfyfferstr. 14
6000 Luzern
Tel. 041 - 23 80 77

Auskünfte + Inkasso



Creditreform weiss mehr!

Geschäftsstellen in: Aarau, Basel, Bern, Biel, Chur, Freiburg, Genève, La Chaux-de-Fonds, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuchâtel, Schaffhausen, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zug, Zürich.

Zu verkaufen in Gunzgen

85 000 m² Land

an verkehrstechnisch guter Lage, in der Nähe des Autobahnkreuzes Egerkingen.

Günstiger Verkaufspreis.

Anfragen unter Chiffre 29-87416 Publicitas Olten.

Sind Sie sicher?
dass Sie Ihr Geld nicht für Diebe verdienen
Nein! ... dann bietet Ihnen ein Müller-Safe die Sicherheit, die Sie jetzt noch vermissen.
müllersafe 9500 Wil
Tresor-Kassenbau, Tel. 073/22 52 22
Orientieren Sie mich unverbindlich
Name _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____



Dienstleistungszentrum
für die schweizerische Wirtschaft

Handelsauskünfte Inkasso
Marktstudien Treuhand

Wir erledigen für Sie

Buchhaltung und Jahresabschluss

NOVIFORM AG, Rautstrasse 12, 8047 Zürich
Tel. (01) 52 44 40

Zürich – Lausanne – Genf – Bern – Basel



Lugano

Hotel Lugano-Dante Garni

Restaurant Piazzetta

Das ideale Hotel für den Reisenden.
Zentral und ruhig gelegen.
(Endstation Funicolare)

Telefon 091 / 2 95 61

Die von der Schweizerischen Kreditanstalt, Luzern, ausgestellten Depositenhefte Nrn 55.010, 55.694, 59.731, 62.239, 64.073, 66.661, 68.352, 72.376 und 72.932 werden vermisst.

Die allfälligen Inhaber dieser Depositenhefte werden hiermit aufgefordert, dieselben innert sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls diese Hefte als kraftlos erklärt und an deren Stelle neue ausgestellt würden.

Luzern, den 8. September 1973

Schweizerische Kreditanstalt

Broschüre Eidg. Warenumsatzsteuer

Neue Ausgabe: Dezember 1973

erhältlich ab 15. Dezember 1973 gegen Voreinzahlung von Fr. 4.- auf unser Postcheckkonto 30-520.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern



Diese Broschüre zeigt Ihnen, wie Sie mit unserem Kapital Geld verdienen können.

Manche Unternehmer haben Hunderttausende von Franken in einem grossen Wagenpark blockiert. Wie man dieses Kapital sofort frei macht (und durch den Verkauf der Flotte noch vermehrt), zeigt Ihnen die Dokumentation **AUTO-LEASING**. Fordern Sie diese heute noch kostenlos und unverbindlich an.



Ammerwilerstr. 10
5600 Lenzburg

Gutschein

Senden Sie mir kostenlos und unverbindlich Ihre Dokumentation **AUTO-LEASING**:
Nr. 2
Firma: _____

Sachbearbeiter:

Bitte ausschneiden und einsenden an
AMAG LEASING,
Ammerwilerstr. 10 5600 Lenzburg

Wir erinnern daran, dass laut Bundesrats-Beschluss Leasing-Verträge nur mit im Handelsregister eingetragenen Firmen oder Einzelpersonen abgeschlossen werden können.

Per sofort zu vermieten an zentraler, geschäftsfreundlicher Lage in Olten

Ladenlokal

ca. 190 m².

Gute Parkmöglichkeiten vorhanden.



Anfragen an:
W. Thommen
Abteilung Verwaltung
Baslerstrasse 122
4632 Trimbach
Tel. 062 / 22 23 23

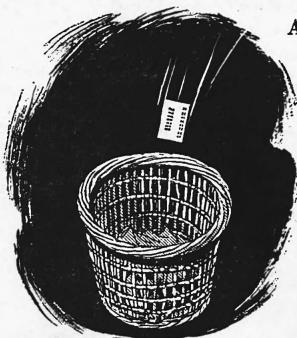
Uto-Inkasso

im In- und Ausland

UTO Treuhand- und Verwaltungs-AG
Bederstrasse 94, 8022 Zürich
Telefon 01 / 25 48 92

collecta

– für individuelles Inkasso
Bahnhofquai 15, 8023 Zürich
Telefon 01 32 10 16, Telex 56878



Am Anfang war die Visitenkarte...

... diese fand den Weg in den Papierkorb. Dann bedruckte ein schlauer Geschäftsmann einen kleinen Gebrauchsgegenstand mit seinem Firmenamen, verabreichte diesen dem Kunden und **das Werbegeschenk ward geboren.**

Damals waren es Spiegelchen, Blockli, Kalenderchen usw., die auf die Festtage verteilt wurden. Heute sind es besser gewählte, originellere und doch gebrauchstüchtige Gegenstände. Neuheiten, die zugleich Ueberraschungen sind; solche, die den Beschenkten erfreuen und Sympathien erwecken.

Und solche Kundenpräsente mit den Ueberraschungen finden Sie in unserer Ausstellung. Hier, in entspannter Atmosphäre, bei einer Tasse feinen Kaffees, können Sie sich von neuen Ideen inspirieren lassen. Hier finden Sie jene Geschenke, die bei Ihren Kunden immer wieder Erstaunen und Begeisterung auslösen.

Allerdings, das alles muss sorgfältig geplant werden, sollen Ihre Werbepresents rechtzeitig bei Ihren Kunden eintreffen. Und dazu brauchen wir Zeit. Helfen Sie uns mit, indem Sie schon in den allernächsten Tagen unsere Ausstellung besuchen. Denn alle Neuheiten liegen bereit und die Auswahl ist gross. Jetzt können

wir Ihre Wünsche noch entgegennehmen.
Bitte rufen Sie uns an und bestimmen Sie den Zeitpunkt Ihres Besuches.

Willkommen an der Scheideggstrasse



Das Spezialhaus für geschmackvolle Werbegeschenke
8038 Zürich 2 Scheideggstrasse 119
Telefon 01 / 45 57 97